



Quad Mini Adapter zur sicheren und komfortablen Fixierung von Fahrradzubehör. Einfache Montage mit Edelstahlband auf Ø 15-60mm von Lenker, Rahmen, Vorbau & Oberrohr – sogar auf unrunder Querschnitten. Der robuste, glasfaserverstärkte Kunststoffkorpus trägt selbst bei dynamischer Belastung bis zu 1 kg. Praktische Einhandbedienung.



Quad Mini Adapter allows safely attaching accessories to your bike. The stainless steel strap facilitates fixation to handlebars, stem or frame of Ø 15-60mm – even on oval shapes. The robust glassfibre material carries up to 1 kg. Comfortable one-hand operation.

Support pour une fixation sûr et facile d'accessoires. La sangle en inox souple permet de fixer l'attache sur n'importe quel potence, cintre ou cadre pour Ø 15-60mm. Le corps robuste en nylon renforcé à la fibre de verre peut supporter jusqu'à 1kg. Utilisation pratique à une main.

AK340 2/20

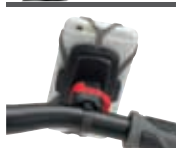
REGISTERED DESIGN · MADE IN GERMANY · RIXEN & KAUL GMBH · LIMMINGHOEF STR. 9 · D-42699 SOULINGEN

KLICKfix®

Made in Germany

QUAD MINI ADAPTER

Für Lenker, Vorbau und Oberrohr
For handlebar, stem or frame
Pour cintre, cadre ou potence



Ø 15-60mm

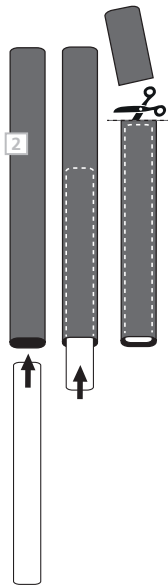


1 kg max.

RIXEN  KAUL

www.KLICKfix.com

1



Ø max. 28mm

Ø max. 60mm

Montage mit Edelstahlband Bandlänge je nach Rohrdurchmesser wählen [1]. Als Kratzschutz oder wenn ein schwarzes Metallband bevorzugt wird, den schwarzen Schlauch über das gewählte Band ziehen [2] und mit 1mm Überstand zu beiden Seiten abschneiden. Durch Erwärmen (z.B. mit Fön) kann der Schlauch fest um das Band geschrumpft werden (optional). Ein Ende von unten durch das Spannstück führen und umbiegen [3].

[4] Metallband um das Rohr legen, durch den zweiten Schlitz im Spannstück führen, straff ziehen, umbiegen und Enden möglichst flach andrücken. Gehäuse auf Spannstück setzen [5] und die zentrale Schraube mit Innensechskantschlüssel anziehen (1,5 Nm) bis das Band gespannt ist. Zum Anklücken einfach das Anschlussstück unter die schwarzen Rastnasen führen und die Tasche dann komplett herunterdrücken [6]. Zum Abnehmen die rote Taste betätigen und in Richtung der Taste schräg nach oben schwenken. Die O-Ring Dämpfung sorgt für spielfreien Sitz.

WICHTIG Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. Zubehör vor Transport auf dem Auto-Fahrradträger unbedingt abnehmen! Von der Verwendung an Carbon-Teilen raten wir ab oder empfehlen den Rat des jeweiligen Herstellers einzuholen.

Mounting with stainless steel strap choose strap length according to your tube diameter [1]. For scratch protection or if you prefer a black metal strap, pull the black tube over the selected strap [2] and cut it with 1mm overhang on both sides. The tube can be shrunk tightly around the strap (optional) by heating (e.g. with a hair dryer). Insert one end from below through the clamping piece and fold it [3].

[4] Lay the metal band around the tube, pass it through the second slot, pull slightly tight and fold it as flat as possible. Place the adapter on clamping piece [5] and fasten the center screw with the hex-wrench (1.5 Nm)

until the strap is securely tightened. To attach the accessory, tilt it and lead the connector under the black notches of the adapter, then push down the accessory completely [6]. To remove, press the red button and tilt the accessory upwards on the side of the button. An O-ring damper prevents rattling.

IMPORTANT Make sure the accessory is firmly locked in the adapter before each ride. Remove the accessory before transporting the bike on a car rack. We advise against installation on carbon parts and recommend consulting the manufacturer.

Montage avec languette en acier inox Choisir la longueur de sangle en fonction du diamètre de votre tube [1]. Si vous préférez une bande de métal noire, tirez le tube noir sur la bande sélectionnée [2] et coupez avec un surnageant de 1mm des deux côtés. En chauffant (par exemple avec un sèche-cheveux), le tube peut être étroitement rétracté autour de la bande (facultatif). Faites passer une extrémité par le bas à travers la pièce de serrage et pliez-le [3].

Insérez la bande métallique autour du tuyau [4], passez-la dans la deuxième fente de la pièce de serrage, tirez-la légèrement et repliez-la de façon à ce qu'elle soit bien à plat. Placez l'adaptateur sur la pièce de serrage [5] et serrez la vis centrale avec la clé hexagonale (1.5 Nm) jusqu'à ce que la sangle soit solidement serrée. Pour fixer l'accessoire, inclinez-le et amenez le connecteur sous les encoches noires de l'adaptateur puis appuyez à fond sur l'accessoire [6]. Pour l'enlever, appuyez sur le bouton rouge et tournez-le en diagonale vers le haut dans la direction du bouton. L'amortissement des joints toriques évite les bruits de cliquetis. **IMPORTANT** Vérifier la fixation des éléments avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur un porte-vélos. Nous déconseillons fortement l'utilisation sur tubes à carbone ou consultez le fabriquant.

3

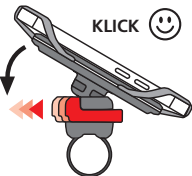
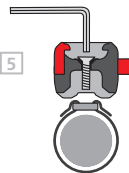


4

PRESS



5



6

